

# Pearl Lam Galleries

香港畢打行

## 庫爾·珀爾及蘇東平雙個展

展覽日期 2018年1月19日至3月16日，星期一至星期六，上午10時至晚上7時

地點 藝術門，香港中環畢打街12號畢打行6樓

香港—藝術門（香港畢打行）榮幸呈獻庫爾·珀爾及蘇東平雙個展。庫爾·珀爾以其精緻的地毯繪畫而聞名，描繪了不同文化和社會對美感的概念。受到來自伊朗，在英國擁有一家地毯商店的父親對紡織業的早期教育啟發和薰陶，他將舊地毯的複雜圖案以繪畫形式轉化在畫面上。

珀爾早期系列的地毯畫需要幾個月的時間準備，藝術家會從過去的展覽和拍賣目錄的設計中研究並對地毯自身和其在工藝世界上擔當的角色特別感興趣，如社區中編織地毯的人們、地毯的歷史、它的紋飾、它的圖案以及它作為收藏商品的狀態。每幅畫都由投放大量勞動力和技術，包括嚴謹的手繪，絲網印刷以及用畫掃塗刷，打磨再到重新著色。他的地毯繪畫使用波斯微型繪畫的結構和方式，組織各種來源的人物和圖像成為其原創作品。通過匯集不同的文化和時期，包括移民，種族，愛情，靈性，戰爭等主題來作敘述。

「地毯畫的地毯設計受到與歐洲人，印度人和中國人的交流和經驗影響。我感興趣的是地毯的形式可作為一種歷史記錄。剛開始時，我先使以Photoshop設計我自己的作品構圖，用上我在互聯網找到的圖像，期後將文件轉換成用於繪畫底層的絲網。我視自己的設計為現今社會收集和交換信息的記錄。」

幾何抽象在視覺和理論上與20世紀抽象表現主義的動感形成了有趣的對比。珀爾最新幾何系列的作品就使用幾何抽象來探討挪用和原創性的議題。圖像被絲印到背景上，然後被劃分成幾個部分然後以幾何形狀來進行繪畫，穿插在波斯的微繪畫和美式或歐式的幾何圖案之間，藉此表達藝術家對不同文化和時期的感受。

### 關於庫爾·珀爾

庫爾·珀爾（1987年出生於英國艾希特）在2010年畢業於美國洛杉磯歐狄斯藝術與設計學院並獲得藝術學士學位。珀爾的藝術實踐試圖探索身份認同的多個方面，包括東西方社會和文化的結構及其對東西方思維方式的影響。藝術家現工作和生活於美國洛杉磯。

個人展覽包括：《Onnagata》（2016），Feuer/Mesler畫廊，美國 紐約；《輪迴》（2015），Depart Foundation藝術畫廊，美國 洛杉磯；《Ozymandias》（2014），Ellis King畫廊，愛爾蘭 都柏林。藝術家群展包括《真空恐怖症或被湮沒的空間》（2017），Misako & Rosen畫廊，日本 東京；《迷宮》（2016），藝術門，香港；《繪畫展 – 第一部分》（2015），Rüdiger Schöttle畫廊，德國 慕尼黑；《鳥瞰》（2015），Di Donna畫廊，美國 紐約；《中間人》（2014），卡波迪蒙特美術館，意大利 那不勒斯。

蘇東平生於中國瀋陽，他畢業於魯迅美術學院油畫系之後，執教繪畫及藝術史達二十餘年。除了在文化大革命後受到道家哲學家老子的影響，其書法家父親所教導的概念「不描」，即不刻意繪畫字形，由心而發及果斷地在紙上表達自己的精神狀態和想法深深扎根在腦海中。日復一日地塗上一層一層厚厚的顏料，蘇東平傾注了他的生活經驗和濃濃的隱逸感來完成每一幅作品。藝術家並不想順應傳統的畫法，他拒絕傳統的教育，家庭和社會環境，喚醒自身內在的衝動。藝術家的筆觸表達對自由的渴望與對外界的持續地的不確定性而角力，使他的抽象畫更具關聯性。

「你一定要破壞破壞再破壞，我也要再打破傳統。有時候發現自己畫得太刻板，我就告誡自己這是很要命的，所以我必須先破壞掉那些刻板的風格從而再重建。因此我的畫都是一遍又一遍地創作，有很多遍的偶然。藝術創作要有法度，透過先破壞後建立，然後經過多遍的建立就能發現更多創作的偶然性。」

蘇東平沒有遵循傳統的繪畫方法，通過摧毀和重建他的作品，發展出屬於自己的獨特繪畫技術。透過創作如雕塑般，立體的繪畫，鋪設一層又一層的油彩，石膏，鐵釘等媒介來突破繪畫既定的界限，重建繪畫的定義。深沈的色調則是受到他長大的環境污染所啟發。由於近二十年來中國城市的快速發展和工業化使破舊不堪的建築物和環境污染越來越嚴重。他的工作室外的環境亦不例外，周遭的污染的啟發他對媒介的選擇，並激勵他從二維空間的局限中前進，衝破界限。

## 關於蘇東平

蘇東平1958年出生於中國遼寧省瀋陽市，他於1983年畢業於魯迅美術學院油畫系之後執教繪畫及藝術史達二十餘年，成長階段對傳統美術教育模式地反叛與悖離，開啟了之後蘇東平“孤注一擲”的抽象繪畫歷程。

主要個人展覽包括《心像－蘇東平抽象藝術》藝術門，中國 上海（2015）和《法度瞬間－蘇東平抽象繪畫展》，中間美術館，中國 北京（2013）。主要群展包括《凡兀几》，藝術門，中國 上海（2017）；《中國油畫展》，中國國家美術館，中國 北京（1993）和《蘇東平與哲勞（Jalaliyyih Quinn）現代繪畫展》，瀋陽美國領事館，中國 瀋陽（1992）等。

## 關於藝術門

藝術門由林明珠女士創立。作為推動亞洲當代藝術發展的重要力量之一，藝術門已擁有超過二十年推廣亞洲與西方當代藝術和設計的經驗，並擁有多家境外畫廊。如今藝術門已成為業界內最領先和最有成就的當代藝術畫廊。

藝術門致力於推廣能夠重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家，並在中國及亞洲藝術走向國際化的舞台中扮演著關鍵的角色。藝術門與著名策展人合作舉辦展覽，透過香港、上海以及新加坡的藝術空間，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、藝術專案、裝置展、以及藝術家群展等高水準的展覽項目。基於中國文人藝術的理念——藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

藝術門位於香港、上海和新加坡的四個空間分別代理著一批頗具影響力的中國當代藝術家，其中有朱金石和蘇笑柏，他們將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言中，其作品亦在國際上廣泛展出，被納入世界眾多重要的私人 and 公共收藏裡。同時，藝術門亦在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括珍妮·霍爾澤（Jenny Holzer）、萊昂納多·德魯（Leonardo Drew）、卡洛斯·羅隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴爾MBE（Yinka Shonibare MBE），讓更多的亞洲觀眾了解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

---

## 傳媒垂詢

Mary Zhang 張嘉燁 / 藝術門  
mary@pearllamgalleries.com / +852 2522 1428